

**Міністерство освіти і науки України
Харківський національний автомобільно-дорожній університет**

Міжнародний науково-методичний семінар

**НОВІТНІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ
У ВИКЛАДАННІ МОВ ІНОЗЕМНИМ СТУДЕНТАМ**

(матеріали семінару)

28 лютого – 1 березня 2019 року

Харків

УДК 81`36: 811.161.1+811.161.2.

Міжнародний науково-методичний семінар «Новітні педагогічні технології у викладанні мов іноземним студентам»: матеріали семінару, м. Харків, 28 лютого–1 березня 2019 року. – Харків: ХНАДУ, 2019. – 272 с.

У збірнику презентовано теоретичні та практичні дослідження вітчизняних і закордонних учених філологів у галузі викладання російської та української мов як іноземних.

Відповідальний за випуск:
кандидат педагогічних наук,
доцент Безкоровайна Л.С.

*Кремпова Л.О.,
Запорізький державний медичний університет,
Запоріжжя, Україна, norma3841@yahoo.com*

Проблеми та можливості використання електронного журналу як інформаційно-комунікативного засобу на кафедрі мовної підготовки ЗДМУ

Критерієм ефективності використання нових інформаційних технологій у навчальному закладі є створення єдиного інформаційного освітнього простору. Тому електронний журнал необхідно розглядати як потужний засіб підвищення успішності і рівня освіти, як в цілому, так і на рівні кафедри мовної підготовки.

Хотілося б визначити ті переваги та проблеми на шляху впровадження цієї технології, яку вважаємо досить ефективною.

Електронний журнал – це журнал, простий у використанні оцінювання успішності, що дає викладачеві змогу зручно день у день керувати навчальним процесом іноземних студентів.

Викладачі можуть проводити моніторинг якості освітнього процесу, облік поточної успішності та пропусків студентів, прогнозувати результати їх проміжної і підсумкової атестації, проводити аналіз успішності з різних періодів навчання студентів. Варто зазначити, що робота з інтерфейсом включає три мови, у тому числі й українську.

Отже, електронний журнал надає різноманітні функції для учасників навчального процесу, зокрема для викладачів кафедри мовної підготовки.

Незаперечним є той факт: щоб електронний журнал працював продуктивно, необхідно забезпечити своєчасне введення в нього інформації – а це серйозна та сумлінна робота викладачів кафедри мовної підготовки, що

проводиться, незважаючи на високу тижневу завантаженість (114 академічних груп). Окремо варто наголосити на повній зайнятості аудиторного фонду, зокрема комп'ютерного класу, аж до п'ятої пари включно.

Унікальність структури навчальних дисциплін «Українська мова як іноземна» та «Російська мова як іноземна» унеможлиблюють створення універсальної форми подання інформації в електронному журналі. Наприклад, іноземні студенти-медики з англійською формою навчання вивчають українську мову за окремою програмою й тематичним планом. Або ж заїзд груп впливає на графік навчального процесу й кількість занять на тиждень (їдеться про групи пізнього заїзду) тощо.

Усі ці нюанси створюють додаткове випробовування на міцність системи ASU, яка подекуди дає збої. Так,

1. Тематичні плани закладені з 1 вересня та розраховані на виконання навчального навантаження упродовж семестру, а групи приїжджають та додаються до списків в електронному журналі із запізненням.

2. З невідомих причин додаються оцінки та пропуски, яких викладач не проставляв. Або до початку проведення пари вже стоїть колонка оцінок.

3. Те саме можна сказати про зникнення оцінок. Нами зафіксовано зникнення оцінок від одного дня до цілого тижня.

4. Так само з невідомих причин відбувається зсув оцінок на одну дату назад. Через це вони не відповідають по датах оцінкам фактично виставленим у журналі академічної групи.

Таким чином, усе це свідчить про те, що система недосконала, її треба доопрацьовувати.

На нашу думку, ефективність електронного журналу має досягатися завдяки швидкій кореляції не тільки в межах кафедри, а й між структурними підрозділами ЗДМУ на таких трьох рівнях:

- кафедра – навчальна частина;
- кафедра – деканат;
- кафедра – технічна підтримка ASU.

Через наявні недоліки актуальним лишається ведення двох копій журналу обліку успішності – в електронній та традиційній формі.

Перспективним з погляду інформаційно-комунікативної взаємодії, на наш погляд, є створення мобільного додатку з ширшим спектром функцій, порівняно з мобільною версією, яка існує на сьогодні, або з можливістю його використання без підключення до Інтернету.

<i>Косенко Ю.Г. (СНАУ, г. Сумы, Україна)</i>	Влияние ИКТ на современную культуруязычную личность студента-медика	88
<i>Кремнова Л.О. (ЗДМУ, м. Запоріжжя, Україна)</i>	Проблеми та можливості використання електронного журналу як інформаційно-комунікативного засобу на кафедрі мовної підготовки ЗДМУ	93
<i>Кузнецова І.В. (ХНМУ, м. Харків, Україна)</i>	Використання методу кейсів на заняттях з іноземної мови у медичному вузі	95
<i>Kulikova O. V. (KhNMU, Kharkiv, Ukraine)</i>	The Use of Internet Technologies at Foreign Languages Teaching	98
<i>Кучеренко О.Ф. (ХНУБА, м. Харків, Україна)</i>	Інноваційні педагогічні технології навчання української як іноземної	102
<i>Лесик Г.В. (НАУ, м. Київ, Україна)</i>	Міжпредметна інтеграція на заняттях української/російської мови з іноземними студентами	104
<i>Лисенко І. О. (ХНУМГ імені О.М. Бекетова м. Харків, Україна)</i>	Застосування методу вправ під час вивчення російської мови іноземними студентами	109
<i>Olena Litvinova, Natalya Sytnyk (NAU KhAI, Kharkiv, Ukraine)</i>	Issues of teaching English as Foreign Language to international students in Ukrainian universities	113
<i>Лукашевич Л. М. (УО «ГрГМУ», г. Гродно, Республіка Беларусь)</i>	Онлайн-ресурси в обучении русскому языку как иностранному	116
<i>Любецкая В.В. (ОНУ ім. І.І. Мечникова, г. Одесса, Україна)</i>	Проблема изучения русской интонации иностранными студентами	119
<i>Малихіна Ю.О. (ХНАДУ, м. Харків, Україна)</i>	Особливості проведення заняття-екскурсії як засобу трансляції краєзнавчої інформації крізь призму основних видів комунікативної діяльності	123
<i>Мельникова Т.Н. (БГМУ, г. Минск, Беларусь)</i>	Принципы симуляционного обучения в преподавании русского языка иностранным студентам-медикам	127
<i>Меренкова Л.А., Яресь Л.Б. (БГМУ, г. Минск, Республика Беларусь)</i>	К вопросу об оптимизации учебного процесса на подготовительном отделении	133
<i>Мишонкова Н.А. (УО «ГрГМУ», г. Гродно, Беларусь)</i>	Интернет-технологий в обучении иностранных учащихся	138
<i>Никулина И.Я. (ОНПУ, г.Одесса, Україна)</i>	Формирование у иностранных студентов культуры невербального общения	143
<i>Омельницька Л.В. (ЗДМУ, Запоріжжя, Україна)</i>	Сучасні підходи до підбору навчального матеріалу з української мови як іноземної	146
<i>Онкович Г.В., Білецький В.С., Онкович А.Д. (КМУ, м. Київ; НТУ «ХПІ», м.Харків; КНУКМ, м. Київ, Україна)</i>	Блогодидактика як медіаосвітня технологія у мовній підготовці студентів	149
<i>Opryshko N., Rodrigues R. (KhNAHU, Kharkiv, Ukraine; Texas A&M University-Commerce Texas, US)</i>	The main characteristics of the intensive-communicative method of teaching Russian as Second Language: practical experience with students from the USA	156
<i>Orobinska M., YaoBu Ch. (KhNAHU, Kharkiv, Ukraine; Nanjing University of Technology, Nanjing, China)</i>	The usage of “choice board” at second language classes	160
<i>Паламарчук О.В. (ХНУРЕ, м. Харків, Україна)</i>	Лінгвокраїнознавство як компонент інтегрованого навчання іноземних мов	162
<i>Панайотова Т. Д. (ХНУМГ ім. О. М. Бекетова, м. Харків, Україна)</i>	Інтегрований підхід до навчання хімії іноземних слухачів підготовчого відділення	164
<i>Панченко Е. И. (ДНУ імени Олеса Гончара, г. Днепр, Україна)</i>	К вопросу об использовании презентаций в формате Microsoft Power Point для языковой подготовки иностранцев	167
<i>Пасічна О. В. (КНУ, м. Кривий Ріг, Україна)</i>	Особливості вивчення типів відношень	170